

**ACHTUNG! DIESE KOPIE IST EINE DEUTSCHE ÜBERSETZUNG AUS HÖFLICHKEIT,
DIE EINZIGE GÜLTIGE IST DER NÄCHSTE BRIEF IN ITALIENISCHER SPRACHE.**



GENERALSTAB DER ITALIENISCHEN STREITKRÄFTE

GENERALBÜRO DES ZENTRUMS FÜR VERWALTUNGSVERANTWORTUNG
BESCHAFFUNGSBEREICH
VERTRAGSABTEILUNG
Steuernummer: 80248290589;
E- Mail: stamadifesa@postacert.difesa.it

Bestellschreiben Nr. 4 vom 06/02/2026

Anlagen: 2:

CIG (Italienischer Identifikationscode für Vergabeverfahren) BA4E396BED

Sehr geehrte Damen und Herren,

HANSA-FLEX AG
Riedemannstr, 2 – 28239, Bremen
USt.IdNr.: DE170352164
brn@hansa-flex.com

1. GEGENSTAND DER LIEFERUNG

Lieferung von Hochdruck-Hydraulikschläuchen für Kranfahrzeuge und Erdbewegungsmaschinen im Rahmen der NATO-Übung ARF - STEADFAST DART 2026 in Deutschland.

Unter Bezugnahme auf den Kostenvoranschlag Nr. 5101634783, der am 04/02/2025 im Anhang eingegangen ist, wird diese Firma beauftragt, die Lieferung wie unten angegeben für einen Gesamtbetrag von € 103,00 ohne MwSt., gemäß Art. 67 des NATO Status of Forces Agreement (SOFA) und der dazugehörigen Zusatzvereinbarung, wie durch die deutsche MwSt.-Regelung (§4 n.7 UStG) umgesetzt, unter Beachtung aller in diesem Bestellschreiben aufgeführten Normen und Bestimmungen inkl. der beigefügten Unterlagen.

KOSTENÜBERSICHT
SIEHE KOSTENVORANSCHLAG IM ANHANG "1"

Der Preis wie oben festgelegt, ist nicht revidiert.

2. NORMATIVE REFERENZEN

Die Lieferung, für alles was nicht ausdrücklich in diesem und im entsprechenden Kostenvoranschlag von technischen/administrativen Unterlagen vorgesehen ist, erfolgt unter Beachtung der folgenden Vorschriften:

- Artt. 1326 - IV Absatz und 1335 des Zivilgesetzbuches;
- D.P.R. 15. November 2012, Nr. 236;
- D.Lgs. 31. März 2023, n. 36 (Art. 18 c.10 für diese Bestellung wird keine Stempelsteuer fällig) und s.m.i.;
- D.Lgs. 15. März 2010, Nr. 66 und D.P.R. 15.03.2010, Nr. 90;
- D.P.R. 13. März 2013 Nr. 49. NATO Status of Forces Agreement (SOFA);
- Deutsche MwSt-Regelung (§4 n.7 UStG).

Für die Durchführung der in diesem Verfahren genannten Verhandlungshandlung wurde gemäß Artikel 15 Absatz 4 des D.lgs. 36/2023 der alleinige Projektleiter (Project Manager) in der Person von Oberstleutnant Luigi GISSI bestimmt.

3. LIEFERZEITPUNKT UND -ORT

Das Material wird von dieser Verwaltung an der physischen Verkaufsstelle des Wirtschaftsteilnehmers abgeholt.

4. ZAHLUNG UND RECHNUNGSSTELLUNG

Die Zahlung der Leistung erfolgt durch diese Institution mit Kreditkarte.

Die Rechnung muss am Ende des gesamten Auftrags ausgestellt werden und auf:

**"STATO MAGGIORE DELLA DIFESA - CENTRO DI RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA",
CF 80248290589 - VIA XX SETTEMBRE, 123/A - 00187 Roma** und folgende Angaben:

- **CIG BA4E396BED** Verweis auf den vorliegenden Schreiben (Bestellungsschreiben Nr. 4 vom 06/02/2025) und Einhaltung der Vorgaben des vorliegenden Auftrags (Maßeinheit, Stückkosten und Art der Dienstleistung).

5. ERFÜLLUNG DER ANFORDERUNGEN

Mit der Annahme dieses Bestellschreibens erklärt das Unternehmen, dass es unter seiner Verantwortung die nach deutschem Recht vorgesehenen Steuer- und Beitragserfordernisse erfüllt.

6. ANNAHME

In Bezug auf die vorstehenden Absätze muss diese Firma dieser Beschaffungsstelle schriftlich ihre volle Annahme dieses Auftrags und alles darin Enthaltene mitteilen, so dass die Verteidigungsverwaltung die Ausführung der Beschaffung autorisiert.

Die Annahme dieser Bestellung muss zum Zeitpunkt der Lieferung unterschrieben werden.

Folgende Unterlagen sind beizufügen:

- **Kopie des Identitätsdokuments des Unterzeichners**, entsprechend dem gesetzlichen
- All.2: **Annahme des Bestellscheins**.

Die Rücksendung der beiliegenden digital unterzeichneten Erklärungen, zusammen mit dem Ausweisdokument des gesetzlichen Vertreters der Firma, muss ausschließlich per elektronischer Post unter folgender E-Mail-Adresse erfolgen : stamadifesa@smd.difesa.it ;

**DER ABSCHNITT
INTERNATIONALE VERTRÄGE UND TÄTIGKEITEN
Ten. Col. com. s.SM Luigi GISSI**



STATO MAGGIORE DELLA DIFESA

UFFICIO GENERALE DEL CENTRO DI RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA

AREA PROCUREMENT

UFFICIO CONTRATTI

Codice Fiscale; 80248290589;

Mail: stamadifesa@smd.difesa.it;

LETTERA DI ORDINAZIONE N. 4 del 06/02/2026

Capitolo: 4246/1 - EF 2026

Allegati: 2 (due);

CIG: BA4E396BED

HANSA-FLEX AG

Riedemannstr, 2 – 28239, Bremen

USt.IdNr.: DE170352164

brn@hansa-flex.com

1. OGGETTO DELLA FORNITURA

Fornitura di tubi idraulici ad alta pressione per autogru e macchina movimento terra nell'ambito dell'Esercitazione NATO ARF - STEADFAST DART 2026 in Germania.

In riferimento al preventivo n°5101634783 ricevuto in data 04/02/2025 in allegato, si dà mandato a codesta Ditta di eseguire la fornitura, come di seguito specificato, per un importo complessivo pari a **€ 103,00 IVA esclusa**, ai sensi dell'Art. 67 del NATO Status of Forces Agreement (SOFA) e del relativo Accordo Supplementare, come recepito dalla normativa IVA tedesca (§4 n.7 UStG), osservando tutte le norme e disposizioni indicate nella presente lettera di ordinazione, comprese quelle contenute nella documentazione alla stessa allegata.

QUADRO ECONOMICO
VEDASI PREVENTIVO IN ALLEGATO "1"

Il prezzo come sopra stabilito, non è soggetto a revisione.

2. RIFERIMENTI NORMATIVI

La fornitura, per tutto quanto non espressamente previsto nella presente e nel relativo preventivo di spesa/capitolato tecnico-amministrativo, si svolgerà sotto l'osservanza dei seguenti ordinamenti:

- artt. 1326 - IV comma e 1335 del Codice Civile;
- D.P.R. 15 novembre 2012, n. 236;
- D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 (art. 18 c.10 per il presente ordinativo non è dovuta imposta di bollo) e s.m.i.;
- D.Lgs. 15 marzo 2010, n. 66 e del D.P.R. 15.03.2010, n. 90;
- D.P.R. 13 marzo 2013 n. 49;
- NATO Status of Forces Agreement (SOFA);
- Normativa IVA tedesca (§4 n.7 UStG).

Ai fini dell'esecuzione dell'atto negoziale di cui alla presente procedura è stato individuato, ai sensi dell'articolo 15 comma 4 del D.lgs. 36/2023, il Responsabile Unico di Progetto (Project Manager) nella persona del Tenente Colonnello Luigi GISSI.

3. TEMPI E LUOGO DI CONSEGNA

Il materiale verrà ritirato da questa Amministrazione presso il punto vendita fisico dell'Operatore Economico.

4. PAGAMENTO E FATTURAZIONE

Il pagamento della prestazione sarà effettuato da questo Ente per mezzo di pagamento con carta di credito.

La fattura dovrà essere emessa al termine dell'intera commessa e dovrà essere intestata al:

**“STATO MAGGIORE DELLA DIFESA – CENTRO DI RESPONSABILITÀ AMMINISTRATIVA”,
CF 80248290589 - VIA XX SETTEMBRE, 123/A - 00187 Roma**, e riportare le seguenti informazioni:

- **CIG: BA4E396BED;**
- il riferimento alla presente lettera (Lettera di Ordinazione n°4 del 06/02/2025), e rispettare analiticamente le indicazioni del presente ordinativo (unità di misura, costo unitario e tipologia di servizio).

5. POSSESSO DEI REQUISITI

La Ditta, con l'accettazione di questa lettera di ordinazione dichiara, sotto sua responsabilità, di essere in regola con gli adempimenti fiscali e contributivi previsti dalla legge tedesca.

6. ACCETTAZIONE

Per quanto ai precedenti paragrafi, codesta Ditta dovrà esprimere per iscritto a questa Stazione Appaltante la propria piena accettazione del presente ordinativo e di tutto quanto in esso contenuto, quindi l'Amministrazione Difesa darà autorizzazione all'esecuzione dell'approvvigionamento.

L'accettazione del presente ordinativo dovrà essere sottoscritta al momento della fornitura.

Dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- **Copia del documento di identità** del firmatario, corrispondente al legale rappresentante della ditta o suo delegato;
- All.2: **Accettazione** della lettera di ordinazione.

La restituzione delle allegate dichiarazioni firmate digitalmente, corredate dal documento di riconoscimento del rappresentate legale della ditta dovrà avvenire esclusivamente tramite **posta elettronica** al seguente indirizzo email: stamadifesa@smd.difesa.it;

**IL CAPO SEZIONE CONTRATTI E
ATTIVITÀ INTERNAZIONALI
Ten. Col. com. s.SM Luigi GISSI**